

附件 2

第 MSC.520(106)号决议 (2022 年 11 月 10 日通过)

《1974 年国际海上人命安全公约》修正案(第 II-2 章)

海上安全委员会，

忆及《国际海事组织公约》关于本委员会职能的第 28(b)条，

还忆及《1974 年国际海上人命安全公约》(“本公约”)第 VIII(b)条有关除第 I 章规定外适用的本公约附则修正程序，

在其第 106 届会议上，审议了按本公约第 VIII(b)(i)条提出和分发的本公约修正案，

- 1 按本公约第 VIII(b)(iv)条，**通过**本公约修正案，其文本载于本决议附件；
- 2 按本公约第 VIII(b)(vi)(2)(bb)条，**决定**该修正案应于 2025 年 7 月 1 日被视为获得接受，除非在此日期之前，有三分之一以上的本公约缔约国政府或拥有商船合计吨位数不少于世界商船总吨数 50%的缔约国政府已通知秘书长其反对该修正案；
- 3 **提请**本公约各缔约国政府注意，按本公约第 VIII(b)(vii)(2)条，该修正案在按上述第 2 段获得接受后，应于 2026 年 1 月 1 日生效；
- 4 **要求**秘书长，按本公约第 VIII(b)(v)条，将本决议及其附件中所载修正案文本的核正无误副本送交本公约所有缔约国政府；
- 5 **还要求**秘书长将本决议及其附件的副本分发给非本公约缔约国政府的本组织各会员。

附 件

《1974 年国际海上人命安全公约》修正案

第 II-2 章

构造 — 防火、探火和灭火

A 部分

通 则

第 1 条 - 适用范围

1 第 2.5 款由以下替换：

“2.5 2012 年 7 月 1 日以前建造的船舶还须符合以第 MSC.338(91)号决议通过的第 10.10.1.2 条，以及经第 MSC.520(106)号决议修正的第 4.2.1.6 至 4.2.1.8 条。”

第 3 条 - 定义

2 现有第 58 款后新增以下各款及相关脚注：

“59 确认案例(闪点)系指经认可的实验室**按本组织可接受的标准*分析的代表性样品报告测量的闪点低于 60°C 的案例。

* ISO 2719:2016：闪点测定—平斯克·马丁斯闭环法，程序 A(馏分燃油)或程序 B(残余燃油)。

** 为进行 ISO 2719:2016 所述的给定闪点试验，实验室应按 ISO/IEC 17025:2017 或等效标准认可。

60 代表性样品系指物理和化学特性与总采样量的平均特性相同的产品样品。

61 燃油的定义见《经 1978 年议定书修订的<1973 年国际防止船舶造成污染公约>》附则 I 第 1 条的规定。”

B 部分

防火与防爆

第 4 条 - 引燃的可能性

3 第 2.1.4 项末尾，删除“以及”一词，第 2.1.5 项末尾，“。”由“；”替换。

4 现有第 2.1.5 项后新增以下各项及相关脚注：

“.6 载运燃油的船舶在加油前，须提供一份由燃油供应商代表签字并核准的声明，声明所供应的燃油符合本条第 2.1 款，及用于确定闪点的试验方法。交付给船舶的燃油的装舱单中须包括按本组织可接受的标准*规定的闪点，或已在 70°C 或以上测得的闪点的声明**；

* ISO 2719:2016：闪点测定—平斯克·马丁斯闭杯法，程序 A(馏分燃油)或程序 B(残余燃油)。

** 按照《防污公约》附则 VI 第 18 条，该信息可包含在燃料装舱单中。

.7 缔约国政府承诺确保其指定的有关当局将燃油供应商未能满足本条第 2.1 款所规定要求的所有确认案例(闪点)通知本组织，以便转发给各缔约国政府和本组织各会员国；以及

.8 缔约国政府承诺确保其指定的有关当局对被发现交付不符合本条第 2.1 款的燃油的燃油供应商采取适当行动。”

ANNEX 2**RESOLUTION MSC.520(106)
(adopted on 10 November 2022)****AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974 (CHAPTER II-2)**

THE MARITIME SAFETY COMMITTEE,

RECALLING Article 28(b) of the Convention on the International Maritime Organization concerning the functions of the Committee,

RECALLING ALSO article VIII(b) of the International Convention for the Safety of Life at Sea, 1974 ("the Convention"), concerning the amendment procedure applicable to the annex to the Convention, other than to the provisions of chapter I,

HAVING CONSIDERED, at its 106th session, amendments to the Convention proposed and circulated in accordance with article VIII(b)(i) of the Convention,

1 ADOPTS, in accordance with article VIII(b)(iv) of the Convention, amendments to the Convention the text of which is set out in the annex to the present resolution;

2 DETERMINES, in accordance with article VIII(b)(vi)(2)(bb) of the Convention, that the said amendments shall be deemed to have been accepted on 1 July 2025, unless, prior to that date, more than one third of the Contracting Governments to the Convention or Contracting Governments the combined merchant fleets of which constitute not less than 50% of the gross tonnage of the world's merchant fleet have notified the Secretary-General of their objections to the amendments;

3 INVITES Contracting Governments to the Convention to note that, in accordance with article VIII(b)(vii)(2) of the Convention, the amendments shall enter into force on 1 January 2026 upon their acceptance in accordance with paragraph 2 above;

4 REQUESTS the Secretary-General, for the purposes of article VIII(b)(v) of the Convention, to transmit certified copies of the present resolution and the text of the amendments contained in the annex to all Contracting Governments to the Convention;

5 ALSO REQUESTS the Secretary-General to transmit copies of this resolution and its annex to Members of the Organization which are not Contracting Governments to the Convention.

ANNEX

**AMENDMENTS TO THE INTERNATIONAL CONVENTION FOR THE
SAFETY OF LIFE AT SEA, 1974**

**CHAPTER II-2
CONSTRUCTION – FIRE PROTECTION, FIRE DETECTION AND FIRE EXTINCTION**

**Part A
General**

Regulation 1 – Application

- 1 Paragraph 2.5 is replaced by the following:

"2.5 Ships constructed before 1 July 2012 shall also comply with regulation 10.10.1.2, as adopted by resolution MSC.338(91) and regulations 4.2.1.6 to 4.2.1.8, as amended by resolution MSC.520(106)."

Regulation 3 – Definitions

- 2 The following new paragraphs are added after existing paragraph 58, together with the associated footnotes:

"59 *Confirmed case (flashpoint)* is when a representative sample analysed in accordance with standards acceptable to the Organization* by an accredited laboratory** reports the flashpoint as measured to be below 60°C.

* ISO 2719:2016- Determination of flash point – Pensky-Martens closed cup method, Procedure A (for Distillate Fuels) or Procedure B (for Residual Fuels).

** The laboratory is to be accredited to ISO/IEC 17025:2017 or an equivalent standard for the performance of the given flash point test ISO 2719:2016.

60 *Representative sample* is a product specimen having its physical and chemical characteristics identical to the average characteristics of the total volume being sampled.

61 *Oil fuel* is defined in regulation 1 of Annex 1 of the International Convention for the Prevention of Pollution from Ships, 1973, as modified by the Protocol of 1978 relating thereto."

**Part B
Prevention of fire and explosion**

Regulation 4 - Probability of ignition

- 3 At the end of paragraph 2.1.4, the word "and" is deleted and at the end of paragraph 2.1.5, "." is replaced by ";;".

4 The following new sub-paragraphs are added after existing paragraph 2.1.5, together with the associated footnotes:

- "6 ships carrying oil fuel shall prior to bunkering be provided with a declaration signed and certified by the oil fuel supplier's representative, that the oil fuel to be supplied is in conformity with paragraph 2.1 of this regulation, and the test method used for determining the flashpoint. A bunker delivery note for the oil fuel delivered to the ship shall contain either the flashpoint specified in accordance with standards acceptable to the Organization,* or a statement that the flashpoint has been measured at or above 70°C;**

* ISO 2719:2016, Determination of flash point – Pensky-Martens closed cup method, Procedure A (for Distillate Fuels) or Procedure B (for Residual Fuels).

** This information may be included in the bunker delivery note according to MARPOL Annex VI/18.

- .7 Contracting Governments undertake to ensure that appropriate authorities designated by them inform the Organization, for transmission to Contracting Governments and Member States thereof, of all confirmed cases (flashpoint) where oil fuel suppliers have failed to meet the requirements specified in paragraph 2.1 of this regulation; and
- .8 Contracting Governments undertake to ensure that appropriate authorities designated by them take action, as appropriate, against oil fuel suppliers that have been found to deliver oil fuel that does not comply with paragraph 2.1 of this regulation."
